



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Conseil d'Etat CE
Staatsrat SR

Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 10 40, F +41 26 305 10 48
www.fr.ch/ce

Conseil d'Etat
Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication
p.a. Office fédéral de l'environnement
3003 Berne

Document PDF et Word à :
polg@bafu.admin.ch

Fribourg, le 12 juin 2019

Procédure de consultation – Paquet d'ordonnances environnementales, printemps 2020

Madame, Monsieur,

Suite au courrier de Madame la Conseillère fédérale Simonetta Sommaruga, Cheffe du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication, du 14 mars 2019, les services spécialisés de l'administration cantonale ont analysé les projets de modification de quatre ordonnances différentes, à savoir : l'ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets, l'ordonnance sur l'assainissement des sites pollués, l'ordonnance sur la réduction des risques liés à l'utilisation de substances, de préparations et d'objets particulièrement dangereux et l'ordonnance sur la protection de l'air.

Le Conseil d'Etat a l'avantage de vous faire part de sa prise de position : les remarques précises et commentaires se trouvent dans les formulaires de consultation mis à disposition par la Confédération, joints en annexe. Ci-dessous quelques commentaires généraux, en quatre parties selon les différents projets de modification soumis à consultation.

Modification de l'ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets (OLED ; RS 814.600)

Nous avons pris connaissance du projet de révision ; les modifications proposées sont bienvenues en vue d'une application cohérente et pragmatique du droit de la gestion des déchets.

Modification de l'ordonnance sur l'assainissement des sites pollués (OSites ; RS 814.680)

La modification de l'OSites proposée prévoit d'abaisser les valeurs d'assainissement du plomb, des HAP et du BaP, pour les jardins privés et familiaux, les places de jeux et autres lieux où peuvent séjourner les enfants. Nous ne pouvons que soutenir la présente modification qui se base sur des études toxicologiques récentes et qui vise à augmenter la sécurité pour la population, en particulier pour les enfants.

Nous regrettons toutefois que le projet mis en consultation ne prévoit pas l'harmonisation des dispositions relatives aux sites pollués et celles relatives aux sols. Au contraire, la modification proposée de l'OSites crée une complication supplémentaire puisque les nouvelles valeurs d'assainissement définies pour les sites pollués ne seront plus calées sur les valeurs d'assainissement OSol mais sur les valeurs d'investigation. Le traitement de terrains ayant des contaminations similaires sera donc différent selon que l'on a affaire à un site pollué ou à un sol pollué. Nous sommes cependant prêts à accepter cette inégalité de traitement momentanée qui se justifie sous l'angle de la santé publique, mais uniquement si la Confédération s'engage à résoudre dans un horizon de temps de l'ordre de 2 ans la question des sols pollués, en appliquant le principe de proportionnalité des mesures et en mettant en place un système de financement similaire à celui ayant fait ses preuves dans le domaine des sites pollués.

Concernant l'incidence de la mise en œuvre de la présente modification de l'OSites, nous partageons l'évaluation qui a été faite et estimons que les implications liées à l'abaissement des valeurs de l'annexe 3, ch. 2 de l'OSites seront mineures pour notre canton.

Au sujet de l'incidence de cette modification sur le processus d'harmonisation OSites-OSol, nous certaines attentes de notre canton : aujourd'hui, l'application des mesures prescrites par l'OSol dès qu'un seuil d'investigation est dépassé (art. 9 et 10) sont très difficiles à mettre en œuvre. La fixation des nouvelles valeurs d'assainissement de l'OSites serait une impulsion et une base solide pour avancer dans le processus de modification de l'OSol visant à remplacer le système de restrictions d'utilisation pour les endroits où peuvent jouer des enfants par une obligation d'assainissement.

L'ensemble de nos remarques, avec quelques précisions, figurent dans le formulaire en annexe.

Modification de l'ordonnance sur la réduction des risques liés à l'utilisation de substances, de préparations et d'objets particulièrement dangereux (ORRChim ; RS 814.81)

De manière générale le Canton de Fribourg salue le présent projet qui propose de soumettre à autorisation l'exportation de certains produits phytosanitaires dont l'utilisation est interdite en Suisse et dont l'exportation était jusqu'ici peu réglementée. Le projet est donc largement approuvé, néanmoins nous souhaitons rappeler ici que les problèmes environnementaux n'obéissent pas aux frontières physiques et qu'il serait pertinent de comparer les gains des entreprises exportatrices de ces produits aux bénéfices qu'en retirerait la Suisse sur le long terme en interdisant leur exportation et en contribuant ainsi à l'élimination progressive de ces produits dangereux.

Modification de l'ordonnance sur la protection de l'air (OPair ; RS 814.318.142.1)

Quant à la modification de l'ordonnance sur la protection de l'air, nous la soutenons tout en relevant que plusieurs points sont encore à modifier et préciser selon nous. Il en va ainsi de la mise en œuvre dans les cantons qui doit être précisée et organisée, plusieurs services cantonaux portant la responsabilité de cette mise en œuvre.

Les dispositions relatives à l'application des engrais de ferme méritent également d'être précisées, notamment dans les aides à l'exécution. Il doit par exemple y être clairement explicité quel type de rejets à faibles émissions sont à évaluer et comment, ou encore ce qu'il est entendu par « quand les conditions locales le permettent ». De plus, une attention particulière devrait être portée aux différences linguistiques afin celles-ci soient comprises de la même manière dans l'entier du pays.

Ceci d'autant plus que nous demandons à ce que les aides à l'exécution entrent en vigueur en même temps que la modification de l'ordonnance ici proposée.

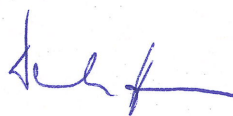
L'ensemble de nos remarques, avec quelques précisions supplémentaires, figurent dans le formulaire en annexe.

En vous remerciant de nous avoir consultés, nous vous prions de croire, Mesdames, Messieurs, à l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Au nom du Conseil d'Etat :



Jean-Pierre Siggen
Président



Danielle Gagnaux-Morel
Chancelière d'Etat

Annexe

—
Formulaires de consultation pour chacune des ordonnances



Referenz/Aktenzeichen: S065-0382

Verordnung über die Vermeidung und die Entsorgung von Abfällen (Abfallverordnung, VVEA)/ Ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets (ordonnance sur les déchets, OLED)/ Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (ordinanza sui rifiuti, OPSR)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. /
Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. /
Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Canton de Fribourg
Abkürzung / Abréviation / Abbreviazione	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Adresse / Adresse / Indirizzo	Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg
Name / Nom / Nome	Chancellerie du canton de Fribourg
Datum / Date / Data	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

2 Abfallverordnung (VVEA) / Ordonnance sur les déchets (OLED) / Ordinanza sui rifiuti (OPSR)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Les modifications proposées sont bienvenues en vue d'une applicaton cohérente et pragmatique du droit de la gestion des déchets.

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (VVEA)?
Êtes-vous d'accord avec le projet (OLED) ?
Siete d'accordo con l'avamprogetto (OPSR)?

- Zustimmung / Approuvé / Approvazione
- Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione
- Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione
- Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
VVEA			
Art. 3 Bst. a Art. 3, let. a Art. 3, lett. a	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 3 Bst. h Art. 3, let. h Art. 3 lett. h	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 1 Bst. b Art. 6, al. 1, let. b Art. 6 cpv. 1 lett. b	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 2 Bst. b Art. 13, al. 2, let. b Art. 13 cpv. 2 lett. b	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 19 Abs. 2 Bst. c, Bst. d und Abs. 3 Art. 19, al. 2, let c, let. d, et al. 3 Art. 19 cpv. 2 lett. c, lett. d e cpv. 3	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Modifications bienvenues et correspondant à une mise en œuvre pragmatique de la gestion des matériaux d'excavation sur les chantiers
Art. 27 Abs. 1 Bst. e Art. 27, al. 1, let. e Art. 27 cpv. 1 lett. e	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 29 Art. 29 Art. 29	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Modifications bienvenues qui apportent plus de cohérence et favorisent l'égalité de traitement avec les autres types d'installations de traitement de déchets
Art. 30 Abs. 2-4 Art. 30, al. 2 à 4 Art. 30, cpv. 2-4	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 32 Abs. 2 Bst. c und d Art. 32, al. 2, let. c et	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
VVEA			
d Art. 32 cpv. 2 lett. c e d			

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 4 VVEA			
Ziff. / Chiff. / N. 1.1	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 1.4	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 1.5	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 1.6	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 2.1	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 2.2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.



Referenz/Aktenzeichen: S065-0383

Altlasten-Verordnung (AltIV) / Ordonnance sur les sites contaminés (OSites) / Ordinanza sui siti contaminati (OSiti)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. /

Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. /

Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Canton de Fribourg
Abkürzung / Abréviation / Abbreviazione	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Adresse / Adresse / Indirizzo	Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg
Name / Nom / Nome	Chancellerie du canton de Fribourg
Datum / Date / Data	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

2 Altlasten-Verordnung (AltIV) / Ordonnance sur les sites contaminés (OSites) / Ordinanza sui siti contaminati (OSiti)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

La modification de l'OSites proposée prévoit d'abaisser les valeurs d'assainissement du plomb, des HAP et du BaP, pour les jardins privés et familiaux, les places de jeux et autres lieux où peuvent séjourner les enfants. Les valeurs proposées sont établies sur la base d'études toxicologiques du SCAHT.

Nous ne pouvons que soutenir la présente modification qui se base sur des études toxicologiques récentes et qui vise à augmenter la sécurité pour la population, en particulier pour les enfants. Le principe de précaution mérite d'être appliqué dans le cas présent. Nous regrettons toutefois que le projet mis en consultation ne prévoit pas l'harmonisation des dispositions relatives aux sites pollués et celles relatives aux sols. Au contraire, la modification proposée de l'OSites crée une complication supplémentaire puisque les nouvelles valeurs d'assainissement définies pour les sites pollués ne seront plus calées sur les valeurs d'assainissement OSol mais sur les valeurs d'investigation. Le traitement de terrains ayant des contaminations similaires sera donc différent selon que l'on a affaire à un site pollué ou à un sol pollué. Dans le premier cas, un assainissement sera nécessaire et la prise en charge des coûts par les propriétaires sera limitée alors que dans le deuxième cas seules des restrictions d'utilisation pourront être arrêtées. **Nous sommes prêts à accepter cette inégalité de traitement momentanée qui se justifie sous l'angle de la santé publique, mais uniquement si la Confédération s'engage à résoudre dans un horizon de temps de l'ordre de 2 ans la question des sols pollués, en appliquant le principe de proportionnalité des mesures et en mettant en place un système de financement similaire à celui ayant fait ses preuves dans le domaine des sites pollués.**

Concernant l'incidence de la mise en œuvre de la présente modification de l'OSites, nous partageons votre évaluation et estimons que les implications liées à l'abaissement des valeurs de l'annexe 3, ch. 2 de l'OSites seront mineures pour notre canton. Le nombre de sites pollués correspondant aux deux critères, c'est-à-dire i) avec des sols et ii) où peuvent séjourner des enfants est très restreint. Les surcoûts engendrés par l'assainissement des emprises additionnelles sont considérés comme limités et supportables de par le faible volume de sol présent sur ces sites.

Au sujet de l'incidence de cette modification sur le processus d'harmonisation OSites-OSol, nous tenons à rappeler ci-après les attentes de notre canton. Aujourd'hui, l'application des mesures prescrites par l'OSol dès qu'un seuil d'investigation est dépassé (art. 9 et 10), à savoir le prononcé de restrictions ou d'interdictions d'utilisation, sont très difficiles à mettre en œuvre. La fixation des nouvelles valeurs d'assainissement de l'OSites, qui sont équivalentes au seuil actuel d'investigation OSol, serait une impulsion et une base solide pour avancer dans le processus de modification de l'OSol visant à remplacer le système de restrictions d'utilisation pour les endroits où peuvent jouer des enfants par une obligation d'assainissement.

Si la modification proposée de l'OSites est mise en œuvre, le canton de Fribourg interviendra auprès de la DTAP pour demander l'élaboration d'un projet consolidé d'harmonisation des deux ordonnances dans un délai contraignant.

Dans le cadre de l'harmonisation de l'OSites et de l'OSol, nous demandons que les points suivants soient pris en considération :

- Nous soutenons l'idée que les surfaces avec des pollutions diffuses où séjournent régulièrement les enfants soient intégrées comme nouvelle catégorie de sites pollués dans l'OSites, afin d'assurer le financement des assainissements.
- Il est essentiel que la révision des annexes 1 et 2 de l'OSol soit accompagnée de nouvelles aides à l'exécution qui fixent toutes les modalités liées à l'assainissement des sites avec des pollutions diffuses (notamment recensement et priorisation des sites, méthodologie, etc.).

- Toutes les pistes possibles pour les assainissements de sols où peuvent séjourner des enfants devront être étudiées avec leurs conséquences toxicologiques, environnementales et économiques.
- L'absence, au sein de la section Sols de l'OFEV, d'un/e collaborateur/trice spécialisé/e avec de fortes compétences dans le domaine des atteintes chimiques aux sols est un problème récurrent pour les cantons qui doivent pouvoir compter sur le soutien de l'OFEV dans le cadre de l'exécution de l'OSol. Dans le contexte de l'harmonisation OSites-OSol, il est impératif, que ce manque soit comblé dans les meilleurs délais.

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (AltIV)?

Êtes-vous d'accord avec le projet (OSites) ?

Siete d'accordo con l'avamprogetto (OSiti)?

Zustimmung / Approuvé / Approvazione

Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione

Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione

Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 3 Ziff. 2 / Annexe 3 Chiff. 2 / Allegato 3 N. 2			
Anpassung des Konzentrationswerts für Blei <i>Adaption de la valeur de concentration pour le plomb</i> Riduzione del valore di concentrazione del piombo	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Cette valeur (300 mg/kg) correspond au seuil d'investigation dans l'OSol, seuil à partir duquel des restrictions d'utilisation sont nécessaires pour les enfants à cause du risque pour leur santé suite à une exposition chronique. Nous estimons qu'il est donc adéquat d'exiger l'assainissement des sites pollués jusqu'à cette valeur.
Anpassung des Konzentrationswerts für PAK <i>Adaptation de la valeur de concentration pour les HAP</i> Riduzione del valore di concentrazione dei PAH	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Même remarque que pour le plomb
Anpassung des Konzentrationswerts für BaP <i>Adaptation de la valeur de concentration pour le BaP</i> Riduzione del valore di concentrazione del BaP	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Même remarque que pour le plomb
Neuer Konzentrationswert für Dioxine und dioxinähnliche Substanzen <i>Introduction d'une</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Même remarque que pour le plomb

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 3 Ziff. 2 / Annexe 3 Chiff. 2 / Allegato 3 N. 2			
<p><i>nouvelle valeur de concentration pour les dioxines et substances de types dioxine</i> Introduzione di un nuovo valore di concentrazione per i diossine e sostanze diossina simili</p>			
<p>Löschung des Summenparameters für BTEX <i>Suppression de la valeur de concentration pour le paramètre global BTEX</i> Abolizione del valore di concentrazione per la somma dei parametri dei BTEX</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale</p>	<p>Klicken Sie hier, um Text einzugeben.</p>	<p>Klicken Sie hier, um Text einzugeben.</p>



Referenz/Aktenzeichen: S065-0384

Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (ChemRRV) / Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques (ORRChim) / Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. /
Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. /
Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Canton de Fribourg
Abkürzung / Abréviation / Abbreviazione	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Adresse / Adresse / Indirizzo	Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg
Name / Nom / Nome	Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg
Datum / Date / Data	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

2 Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (ChemRRV) / Ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques (ORRChim) / Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

En réponse à la motion Mazzone „Mettre fin à l'exportation des pesticides interdits en Suisse. Les produits considérés dangereux ici ne le sont pas moins à l'étranger », le Conseil fédéral propose de soumettre à autorisation l'exportation de certains produits phytosanitaires dont l'utilisation est interdite en Suisse et dont l'exportation était jusqu'ici peu réglementée.

De manière générale le Canton de Fribourg salue le présent projet.

Celui-ci n'engendre pas de charges supplémentaires pour le canton de Fribourg, toutes les demandes d'autorisation étant traitées par la Confédération.

Même si le projet va dans le sens d'une amélioration de la situation actuelle, le canton souhaite néanmoins rappeler que les problèmes environnementaux n'obéissent pas aux frontières physiques et qu'il serait pertinent de comparer les gains des entreprises exportatrices de ces produits (non donnés dans le rapport explicatif) aux bénéfices qu'en retirerait la Suisse sur sur le long terme en interdisant tout bonnement leur exportation et en contribuant ainsi à l'élimination progressive de ces produits dangereux.

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (ChemRRV)?
Êtes-vous d'accord avec le projet (ORRChim) ?
Siete d'accordo con l'avamprogetto (ORRPChim)?

- Zustimmung / Approuvé / Approvazione
 Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione
 Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione
 Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 2.5 ChemRRV / Annexe 2.5 / Allegato 2.5			
Ziff. / Chiff. / N. 4.1	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 4.2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 4.3	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 4.4	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 4.5	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
II Änderungen anderer Erlasse / Modification d'autres actes / Modifica di altri atti normativi			
1. PIC-Verordnung / Ordonnance PIC / Ordinanza PIC			
Anhang 1 Annexe 1 Allegato 1	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.



Referenz/Aktenzeichen: S065-0381

Luftreinhalte-Verordnung (LRV) / Ordonnance sur la protection de l'air (OPair) / Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (OIAt)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. /

Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. /

Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Kanton Freiburg
Abkürzung / Abréviation / Abbreviazione	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Adresse / Adresse / Indirizzo	Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg
Name / Nom / Nome	Staatskanzlei des Kantons Freiburg
Datum / Date / Data	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

2 Luftreinhalte-Verordnung LRV / Ordonnance sur la protection de l'air (OPair) / Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (OIAt)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Wir begrüßen seitens Luftreinhaltung die vorgeschlagenen Erweiterungen der LRV. Die Umweltziele des Bundes zeigen, dass im Bereich Ammoniak nach wie vor grosser Handlungsbedarf besteht. Mit den Erweiterungen werden Lücken zwischen den Forderungen der Agrarpolitik 22+ und der LRV geschlossen. Wir weisen darauf hin, dass der Vollzug in den Kantonen noch organisiert werden muss, da mehrere Seiten (typischerweise neben den Umweltämtern auch die Landwirtschaftsämter) mit der Umsetzung betraut sind. Zu erwähnen ist ebenfalls, dass bspw. die Ausbringung von Hofdüngern nur schlecht im Rahmen von Baubewilligungsverfahren geklärt werden kann und daher andere Wege für den Vollzug gefunden werden müssen.

In diesem Sinne weisen wir darauf hin, dass es unabdingbar ist, dass die genannten Vollzugshilfen im Bereich Ammoniakminderung von BAFU und BLW gleichzeitig mit der Erweiterung der LRV in Kraft treten. Aus diesen Vollzugshilfen muss sehr klar hervorgehen, welche bspw. emissionsarmen Ausbringarten wie zu bewerten sind. Dabei bitten wir auch auf sprachliche und regionale Unterschiede zu achten, so dass die Vollzugshilfen unmissverständlich mit den Betroffenen im Agrarbereich diskutiert werden können (Stallbauer, Betreiber). Auch müssen diese Vollzugshilfe weitere Begrifflichkeiten klären, wie bspw. „wenn immer die örtlichen Begebenheiten es erlauben“.

Wir erlauben uns zu erwähnen, dass bspw. in Bezug auf die Lagerung von flüssigem Hofdünger (Ueberdeckungen) auch zu überdenken ist, ob die Vollzugshilfe Baulicher Umweltschutz in der Landwirtschaft von BAFU und BLW überarbeitet werden sollte.

Die Landwirtschaft möchte Ausnahmen bezüglich der Hofdüngerlagerung für bestehende Installationen zulassen. Da aber durch verschiedene Studien aufgezeigt wurde, dass bspw. eine Strohabdeckung praktisch keine Reduktion erbringt und da bereits die Vollzugshilfe BAFU/BLW aus dem Jahr 2011 aufzeigt, dass diese Abdeckungsarten nicht dem Stand der Technik entsprechen, wird diese Anpassung zwar akzeptiert, aber nur „teilweise“, da der Vollzug verschiedene Schwierigkeiten mit sich bringen wird (die Frist bis zur Inkraftsetzung am 01.01.2022 muss entsprechend gut genutzt werden). Das Thema soll auch in einer Ueberarbeitung der Vollzugshilfe aufgegriffen werden.

Les diverses méthodes d'épandage par enfouissement représentent un investissement important pour les exploitations, et il n'est **pas correct de prétendre que les coûts diminuent en faisant appel à des entreprises de travaux agricoles, voire même en s'associant**. Elles restent plus chères qu'une méthode par épandage large, à l'acquisition et à l'entretien. En outre, ces équipements s'additionneront aux équipements « standard » nécessaires sur les exploitations dont la topographie ne permet pas l'utilisation. Il y aura donc une augmentation claire des coûts.

D'autre part, il est également **incorrect de prétendre que ces outils d'épandage réussiront à eux seuls à abaisser les pertes de NH3. En effet, les conditions au moment de l'épandage sont au moins aussi importantes que le matériel** : un épandage par enfouissement sur sol sec et par temps chaud et/ou venteux ne garantit pas un épandage sans pertes. De nombreux exploitants se sentent dédouanés d'épandre leur lisier quelles que soient les conditions, uniquement parce qu'ils utilisent le « bon » matériel. Enfin, faire appel à des entreprises agricoles ou s'associer correspond généralement à des machines plus lourdes qui interviennent dans des moments imposés : les tassements de sol sont déjà une réalité dans certaines zones herbagères à cause du poids des machines ; de plus, les risques d'écoulement superficiel des engrais de ferme sont augmentés.

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (LRV)? Êtes-vous d'accord avec le projet (OPair) ? Siete d'accordo con l'avamprogetto (OIAt)?	<input type="checkbox"/> Zustimmung / Approuvé / Approvazione <input checked="" type="checkbox"/> Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione <input type="checkbox"/> Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione <input type="checkbox"/> Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione
---	---

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
II Änderungen anderer Erlasse / Modification d'autres actes / Modifica di altri atti normativi			
1. Direktzahlungsverordnung DZV / Ordonnance sur les paiements directs OPD / Ordinanza sui pagamenti diretti OPD			
Art. 13	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Objectif correct	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
2. Verordnung über die Koordination der Kontrollen auf Landwirtschaftsbetrieben VKKL / Ordonnance sur la coordination des contrôles dans les exploitations agricoles OCCEA / Ordinanza sul coordinamento dei controlli delle aziende agricole OCoC			
Art. 1	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input checked="" type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Le moment des contrôles n'est pas pertinent (les moments où ont lieu les dégâts ne correspondent pas aux moments des contrôles)	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
III Inkrafttreten / Entrée en vigueur / Entrata in vigore			
	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input checked="" type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Délai trop court pour les équipements d'épandage des engrais liquides.	Aber dennoch Zeitgleichheit mit der AP22+.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 2 LRV / Annexe 2 OPair / Allegato 2 OIAt			
Inhaltsübersicht / Table des matières / Sommario	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 55	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 551	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale		Für spezifische, alte, bestehende Installationen soll in der Vollzugshilfe mögliche Lösungen vorgeschlagen werden.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 2 LRV / Annexe 2 OPair / Allegato 2 OIAt			
Ziff. / Chiff. / N. 552	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input checked="" type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	<p>Vorgeschlagene Erweiterung : « ...geeignete getestete Verfahren.... »</p> <p>Absatz 2 sollte umformuliert werden um keinen Konflikt mit den Direktzahlungen zu schaffen. Wir beantragen diesen Punkt genauer zu klären.</p> <p>En parallèle, mettre sur pied une campagne de mesures des émissions derrière les machines pour que chacun puisse visualiser les pertes</p>	<p>Mit der Einfügung der Bedingung „getestet“ sollen Schnellschüsse zu neuen möglichen Techniken verhindert werden.</p> <p>Der Vollzug dieses Absatzes wird extrem aufwändig sein und ist nur mit entsprechenden Daten aus den Landwirtschaftsbetrieben noch zu bewerkstelligen.</p> <p>La technique ne résout pas entièrement les émissions de NH3. Les conditions d'épandage sont également importantes.</p>

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 3 LRV / Annexe 3 OPair / Allegato 3 OIAt			
Ziff. / Chiff. / N. 522	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 5 LRV / Annexe 5 OPair / Allegato 5 OIAt			
Ziff. / Chiff. / N. 132	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 5	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.